



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-192(22)/12/KS

DNR-730-193(17)/12/KS

Warszawa, dnia 01 lipca 2013 r.

**Decyzja DNR-2/129/2013**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko importerowi „Florentyna” Zakład Pracy Chronionej – Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Spółka Jawna z siedzibą w Pleszewie, w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu: szybkiwar ze stali nierdzewnej 5l, model WK-PRS0500, kod EAN 5907508589462, niespełniającego zasadniczych wymagań określonych w § 20, § 35 ust. 1 i 3, § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 1 pkt 3 i 4, § 48 ust. 2, § 50 ust. 1 pkt 1, a także niespełniającego wymagań innych niż zasadnicze określonych w § 12 ust. 1 i 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych (Dz. U. Nr 263. poz. 2200), w związku z wycofaniem przedmiotowego wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie Netto nr 130 w Gorzowie Wielkopolskim, należącym do „Netto” Sp. z o.o., Motaniec 30, 73-108 Kobylanka, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gorzowie Wielkopolskim (nr akt BN.8361.43.2012 – sygnatura sprawy w UOKiK: DNR-730-193/12/KS), stwierdzono w ofercie handlowej m.in. szybkiwar ze stali nierdzewnej 5l, model WK-PRS0500, kod EAN 5907508589462, którego producentem jest: WIN SKY (CHINA) LTD., Flat D.17TH FLOOR, TOWER 12 TIRRA, VERDE, TSING YI NT HONGKONG. W toku kontroli ustalono, że ww. szybkiwar został zakupiony przez kontrolowanego bezpośrednio u importera wyrobu, tj. „Florentyna” ZPChr – Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Spółka Jawna z siedzibą w Pleszewie, wg faktury VAT nr (S)FS-21821/11/SS, wystawionej w dniu 13 grudnia 2011 r.

Przedmiotowy szybkowar został wykonany z polerowanej stali nierdzewnej. Pokrywa wyrobu oraz część zewnętrzna polerowana jest na wysoki połysk. Pokrywa szybkowaru posiada rączkę na dźwigni do zamykania i otwierania naczynia. W pokrywie znajduje się zawór regulujący ciśnienie w naczyniu, zawór bezpieczeństwa (urządzenie dekompresacyjne) w postaci grzybka ze sprężyną oraz urządzenie zabezpieczające dodatkowe w postaci zatyczki wykonanej z miękkiej gumy. Szybkowar zapakowano w pudełko kartonowe. W toku oględzin dokonanych w dniu 11 czerwca 2012 r. (protokół oględzin nr 1 z dnia 11.06.2012 r.) kontrolujący stwierdzili, że na opakowaniu umieszczono następujące informacje dotyczące wyrobu, tj.: - Szybkowar 5L; - znak towarowy importera: FLORINA<sup>®</sup> Design; -oznaczenie przedsiębiorcy: Florentyna Zakład Pracy Chronionej - Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Sp. J., ul. Kazimierza Wielkiego 6, 63-300 Pleszew; - kraj pochodzenia: Wyprodukowano w Chinach, Made in China, Vyrobené v čine. Vyrobeno c Číne, Származási ország: Kína, Üretim yeri: Çin Halk Cumhuriyeti; - Nr partii: 53 szt. – DJH4273; 1000 szt. – DJH4278; - kod EAN: 5907508589462; - cechy produktu: PL - SZYBKOWAR / 5L; Doskonale nadaje się do szybkiego gotowania bez przypalania i utraty witamin; Oszczędza czas i energię; Łatwy w obsłudze (informacje te podano w języku polskim, a także w czeskim, słowackim, węgierskim, angielskim i tureckim). Ponadto na opakowaniu podano informację: „Florina Design - to linia artykułów gospodarstwa domowego. Skierowana jest do odbiorców, którzy cenią sobie solidną jakość i praktyczne wzornictwo przedmiotów codziennego użytku”, a także znak CE i graficzne symbole cech urządzenia. Na dnie urządzenia umieszczono symbole graficzne i opis przeznaczenia urządzenia: „Florina Design, kuchnie gazowe, kuchnie elektryczne, kuchnie ceramiczne, kuchnie indukcyjne, bezpieczny płomień, można myć w zmywarce. Do urządzenie dołączono instrukcję: „Zasady bezpieczeństwa”, w której zawarto zagadnienia dotyczące zasad bezpieczeństwa, użytkowania (tj. otwierania, zamykania, gotowania i konserwacji).

Inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gorzowie Wielkopolskim przeprowadzili badania organoleptyczne ww. wyrobu pod kątem spełnienia wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. *w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych*, zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwzględnieniem wymagań określonych w normie zharmonizowanej PN-EN 12778:2007 „*Naczynia kuchenne – Szybkowary domowego użytku.*” (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 1/43/2012 z dnia 02.02.2012 r.), stwierdzając nieprawidłowości z zasadniczymi i innymi wymaganiami rozporządzenia, z uwagi na brak wymaganego oznakowania wyrobu, nieprawidłowo sporządzoną instrukcję obsługi, a także nieprawidłowo sporządzoną deklarację zgodności.

Z uwagi na powyższe, na wniosek Lubuskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej importer podjął działania naprawcze w stosunku do ww. wyrobu, opracowując wzór etykiety, poprawiając instrukcję obsługi oraz przedstawił nową deklarację zgodności. Ponadto w celu przeprowadzenia działań naprawczych „Florentyna” ZPChr – Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Spółka Jawna z siedzibą w Pleszewie, poinformowała, że wycofała od odbiorców wyroby znajdujące się jeszcze w obrocie.

Jednak Lubuski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wniósł kolejne zastrzeżenia w stosunku do przekazanej przez importera nowej deklaracji zgodności, z uwagi na brak zapisów dotyczących: rodzaju zastosowanej procedury oceny zgodności, opisu urządzeń ciśnieniowych stanowiących zespół urządzeń ciśnieniowych oraz brak nazwy i adresu jednostki notyfikowanej, która przeprowadziła badania. Z uwagi na powyższe zastrzeżenia ww. importer wstrzymał rozpoczęte działania naprawcze, oświadczając, że dalsze wprowadzanie wyrobów zależy od decyzji producenta odnośnie przeprowadzenia właściwej procedury oceny zgodności.

Niezależnie od ustaleń ww. kontroli, w sprawie przedmiotowego szybkowaru Prezes UOKiK otrzymał w dniu 27 kwietnia 2012 r. powiadomienie od Powiatowego Rzecznika Konsumentów w Kępnie odnośnie skargi konsumentkiej dotyczącej tego wyrobu, mogącego stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa życia i zdrowia użytkownika. Dlatego też Prezes UOKiK zlecił Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie dodatkowej kontroli bezpośrednio u importera „Florentyna” ZPChr Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Sp.j. z siedzibą w Pleszewie, w celu sprawdzenia spełnienia przez przedmiotowy szybkowar zasadniczych wymagań określonych w rozporządzeniu, w tym ustalenie czy przeprowadzono właściwą dla wyrobu procedurę oceny zgodności, stosownie do przepisów ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. *o systemie oceny zgodności*.

W wyniku tej kontroli, przeprowadzonej w dniach 11 - 22 czerwca 2012 r. przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu (nr akt D/KA.NU.8361.100.2012 - sygnatura w UOKiK: DNR-730-192/12/KS) stwierdzono, że kontrolowany importer zakupił przedmiotowy szybkowar trzykrotnie w firmie WIN SKY (CHINA) LTD., Flat D.17TH FLOOR, TOWER 12 TIRRA, VERDE, TSING YI NT HONGKONG, w łącznej ilości 2332 sztuk. Zakupów tych dokonano wg faktur: nr DJH4287A z dnia 09 marca 2012 r. (w ilości 1000 sztuk), nr DJH4276 z dnia 15 lipca 2011 r. (w ilości 540 sztuk) oraz nr DJH4284 z dnia 30 września 2011 r. (zakup w ilości 792 sztuk).

W toku prowadzonych czynności kontrolowany importer oświadczył też, że w związku z wcześniejszą ww. kontrolą Lubuskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej, dotyczącą tego szybkowaru, podjął decyzję o wstrzymaniu sprzedaży przedmiotowego wyrobu,

wyprodukowanego przez WIN SKY (CHINA) LTD., Flat D.17TH FLOOR, TOWER 12 TIRRA, VERDE, TSING YI NT HONGKONG oraz, że wycofał z obrotu będące jeszcze u jego odbiorców szybkowary, w celu uzupełnienia brakujących na wyrobie oznaczeń.

W trakcie kontroli u importera, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, przeprowadzili oględziny objętego kontrolą wyrobu pod kątem spełnienia wymagań określonych w rozporządzeniu z uwzględnieniem wymagań określonych w ww. normie zharmonizowanej PN-EN 12778:2007 (Protokół oględzin nr 1 z dnia 11 czerwca 2012 r. – dotyczy wyrobu nieoznakowanego, a protokół oględzin nr 2 z dnia 11 czerwca 2012 r. – dotyczy wyrobu oznakowanego przykładowo w ramach prowadzonych przez importera działań naprawczych podjętych w związku z wcześniejszą kontrolą inspektorów z Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gorzowie Wlkp.).

Na podstawie przeprowadzonych oględzin, inspektorzy potwierdzili – stwierdzone w toku wcześniejszej kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gorzowie Wielkopolskim – nieprawidłowości ww. szybkowaru w zakresie wymaganych normą oznaczeń bezpośrednio na wyrobie oraz brak w instrukcji informacji dotyczących: użytkowania i konserwacji. Stwierdzone nieprawidłowości stanowią niezgodność z pkt 6.1 normy ww. PN-EN 12778:2007 *Naczynia kuchenne -- Szybkowary domowego użytku*. Ponadto kontrolujący stwierdzili, że na wyrobie nie umieszczono oznakowania CE oraz numeru identyfikacyjnego jednostki notyfikowanej uczestniczącej odpowiednio w kontroli wytwarzania.

Kontrolowany importer okazał też nową deklarację zgodności, poprawioną w związku z zakwestionowaniem przez Lubuskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej właściwego sporządzenia deklaracji zgodności wystawionej w dniu 7 marca 2011 r. W poprawionej deklaracji zgodności wskazano, że szybkowar został poddany procedurze oceny zgodności: badanie typu WE - moduł B łącznie ze zgodnością z typem - moduł C1. W deklaracji zgodności wskazano też, że jednostką notyfikowaną uczestniczącą w procedurze oceny zgodności jest: TEN-ONE SERVICES CO., LTD. 8/F, Block F, Guangdong Software Science Park, No. 11 Caipin Road, Guangzhou Science City, Guangzhou 510663, Chiny. Kontrolujący stwierdzili też, że wskazana w ww. deklaracji jednostka nie posiada wymaganej notyfikacji.

Nieprawidłowości stwierdzone przez inspektorów z Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, wskazywały, że badany szybkowar nie spełnia wymagań określonych w § 12 ust. 1 i 2, § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 1 pkt 3 i 4 i § 48 ust. 2 rozporządzenia, i do którego nie zastosowano trybu dokonywania oceny zgodności określonego w rozdziale 4.

Mając powyższe na uwadze, na podstawie art. 40 k ust. 1 w związku z art. 38 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. *o systemie oceny zgodności*, art. 104 i 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego*, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zakazał, w drodze decyzji, przedsiębiorcy: „Florentyna” ZPChr Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Sp.j., ul. Kazimierza Wielkiego 6, 63-300 Pleszew, na okres 2 m-cy od dnia doręczenia niniejszej decyzji – udostępniania wyrobu: szybkiwar 5l, model: WK-PRS0500, kod EAN: 5907508589462, wyprodukowanego przez: WIN SKY (CHINA) LTD., Flat D.17TH FLOOR, TOWER 12 TIRRA, VERDE, TSING YI NT HONGKONG,., niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 1 pkt 3 i 4, § 48 ust. 2 rozporządzenia, a także niespełniającego wymagań innych niż zasadnicze określonych w § 12 ust. 1 i 2 tego rozporządzenia, i do którego nie zastosowano trybu dokonywania oceny zgodności określonego w rozdziale 4.

Jednocześnie też w toku kontroli u importera, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, pobrali próbkę ww. wyrobu w celu przeprowadzenia badań laboratoryjnych w zakresie bezpieczeństwa jego użytkowania, zgodnie z wymaganiami ww. normy PN-EN 12778:2007. Wykonanie badań laboratoryjnych wyrobu zostało zlecone akredytowanemu Centralnemu Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu. Natomiast akta z dotychczasowych ustaleń ww. dwóch kontroli Lubuski oraz Wielkopolski Wojewódzcy Inspektorzy Inspekcji Handlowej przekazali do Prezesa UOKiK, w celu wszczęcia postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie.

W oparciu o materiał dowodowy zawarty w otrzymanych aktach z ww. kontroli, Prezes UOKiK pismem z dnia 08 sierpnia 2012 r. (doręczonym stronie w dniu 13 sierpnia 2012 r.) zawiadomił „Florentynę” - Zakład Pracy Chronionej, Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Spółka Jawna z siedzibą w Pleszewie, zwanej dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu: szybkiwar ze stali nierdzewnej 5l, model WK-PRS0500, kod EAN 5907508589462, niespełniającego zasadniczych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- **§ 12 ust. 1 i 2**, bo brak na wyrobie oznakowania CE i numeru jednostki notyfikowanej,
- **§ 46 ust. 1**, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
  - **pkt 1)** nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela,
  - **pkt 2)** roku produkcji urządzenia ciśnieniowego,
  - **pkt 3)** oznaczenia serii lub partii urządzenia ciśnieniowego,
  - **pkt 5)** zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych.

- **§ 46 ust. 2**, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
  - **pkt 1)** pojemności V urządzenia ciśnieniowego (w litrach),
  - **pkt 4)** ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego (w barach),
  - **pkt 8)** stopnia napełnienia (w kg/l).
- **§ 48 ust. 1**, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono wszystkich informacji dotyczących: użytkowania i konserwacji,
- **§ 48 ust. 2**, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono informacji, o których mowa w § 46 (tj. nazwy i adresu lub danych identyfikacyjnych producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, roku produkcji urządzenia ciśnieniowego, zasadniczych najwyższych i najniższych parametrów dopuszczalnych, pojemności V urządzenia ciśnieniowego, ciśnienia nastawionego urządzenia zabezpieczającego, stopnia napełnienia) z wyłączeniem numeru fabrycznego i oznaczeń identyfikujących serię lub partię urządzenia ciśnieniowego.

Ponadto Prezes UOKiK poinformował stronę, że nieprawidłowości stwierdzone w okazanej deklaracji zgodności dla wyrobu, w tym brak notyfikacji dla przywołanej w tym dokumencie jednostki uczestniczącej w procedurze oceny zgodności oraz zastosowanie niewłaściwych modułów procedury oceny zgodności dla danej kategorii urządzenia, niezgodnie z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia, wskazują też, że dla badanego wyrobu nie zastosowano prawidłowego trybu dokonywania oceny zgodności określonego w rozdziale 4 rozporządzenia.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował też, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, strona może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Decyzją nr DNR-2/162/2012 z dnia 14 sierpnia 2012 r. Prezes UOKiK przedłużył wydany – przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w dniu 15 czerwca 2012 r. dla kontrolowanego przedsiębiorcy – zakaz dalszego udostępniania ww. szybkaru (w ilości 1048 sztuk), do czasu zakończenia prowadzonego postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi i innymi wymaganiami.

Natomiast w wyniku wykonanych badań laboratoryjnych pobranej przez inspektorów w toku kontroli u importera próbki 3 sztuk ww. szybkaru (szczegółowe wyniki tych badań zawiera przekazane stronie sprawozdanie z badań nr rej. 2983/2012-LOK z dnia 22 sierpnia 2012 r. akredytowanego Centralnego Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu)

stwierdzono m.in., że podczas przeprowadzania próby zamykania i otwierania pokrywy wyrobu, próbka szybkowaru oznaczona nr 3 uległa uszkodzeniu w wyniku pęknięcia śruby mocującej dźwignię zamykającą do pokrywy naczynia, co powoduje natychmiastowe zwolnienie mocowania pokrywy i możliwość niekontrolowanego otwarcia szybkowaru pod ciśnieniem, i jest niebezpieczne dla użytkownika. W wyniku tego uszkodzenia nie można było próbki szybkowaru oznaczonej nr 3 poddać dalszym badaniom.

Stwierdzone podczas badań uszkodzenie klasyfikuje się jako niespełnienie wymagań określonych w ww. normie PN-EN 12778:2007 w punktach: 4.2 (cyt. „Materiały użyte do budowy szybkowaru powinny mieć charakterystyki mechaniczne odpowiednie do potrzeb produkcji i zastosowań”) oraz 4.3.3 (cyt. „Pokrywy powinny być łatwe do nałożenia i bezpieczne w użyciu...”). Tym samym, z uwagi na ww. negatywne wyniki badań laboratoryjnych pobranej w toku tej kontroli próbki wyrobu, badany szybkowar nie spełnia także wymagań określonych w § 20 i § 50 ust. 1 pkt 1 ww. rozporządzenia.

Przedsiębiorca „Florentyna” ZPChr, Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Sp.J. z siedzibą w Pleszewie, po otrzymaniu ww. sprawozdania z wykonanych badań laboratoryjnych pobranej próbki szybkowaru, złożył w dniu 25 września 2012 r. pisemny wniosek o przeprowadzenie ponownych badań laboratoryjnych zabezpieczonej próbki kontrolnej ww. wyrobu.

W wyniku przeprowadzonych na wniosek ww. przedsiębiorcy, kolejnych badań laboratoryjnych zabezpieczonej próbki kontrolnej 3 sztuk ww. wyrobu (szczegółowe wyniki badań zawiera, przekazane stronie sprawozdanie z badań nr rej. 5085/2012-LOK z dnia 20 grudnia 2012 r. opracowane przez akredytowane Centralne Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu) stwierdzono m.in., że podczas wykonywania próby działania urządzenia zabezpieczającego w postaci silikonowej wkładki ciśnieniowej, w badanej próbce szybkowaru oznaczonej nr 2 pokrywa naczynia uległa wyrwaniu, a przeprowadzona wg pkt 5.7.1 ww. PN-EN 12778:2007 próba odporności na deformacje korpusu i pokrywy urządzenia potwierdziła wadliwe wykonanie szybkowaru. Wyrwanie i zniszczenie pokrywy nastąpiło przy ciśnieniu  $(1,16 \pm 0,05)$  bar. Uderzenie wyrwanej pokrywy w elementy osłonowe stanowiska badawczego było na tyle silne, że uchwyt pokrywy oraz jego mocowanie uległy pęknięciu. Zniszczeniu uległa też śruba mocująca uchwyt (dźwignię) do pokrywy, której wadliwą konstrukcję wykazało już wcześniejsze badanie próbki 3 sztuk wyrobu. Uszkodzenie to (podobnie jak uszkodzenia powstałe w toku wcześniej wykonanych badań laboratoryjnych próbki 3 sztuk wyrobu) wskazuje, że badany wyrób nie spełnia wymagań określonych w normie PN-EN 12778:2007 w punktach: 4.2 i 4.3.3, a także wymagań określonych w pkt 4.7.1 tej normy (cyt. Korpus oraz pokrywa szybkowaru nie powinny ulec trwałej deformacji, która mogłaby niekorzystnie wpływać na ich działanie i bezpieczeństwo...”).

Natomiast przeprowadzona próba sprawdzająca wskaźnik ciśnienia pary wykazała niebezpieczny wypływ pary z urządzenia regulacji ciśnienia (zaworu roboczego) i urządzenia zabezpieczającego podczas manualnego ich otwierania, co kwalifikuje się jako niespełnienie wymagań ww. normy PN-EN 12778:2007 określonych w punkcie 4.5.2.6 (cyt. „Nie powinno być możliwe, aby para wodna upuszczona podczas działania urządzenia regulacji ciśnienia mogła bezpośrednio dosięgnąć użytkownika obsługującego szybki i spowodować uraz”) oraz w punkcie 4.5.4.1 tej normy (cyt. „Urządzenie zabezpieczające powinno być tak zaprojektowane, aby nie było możliwe uderzenie pary wodnej bezpośrednio na użytkownika szybki lub na uchwyt do przenoszenia...”).

Negatywne wyniki wykonanych powtórnych badań laboratoryjnych kontrolnej próbki 3 sztuk wyrobu potwierdzają, że badany szybki dodatkowo nie spełnia wymagań określonych w § 20, § 50 ust. 1 pkt 1, a także określonych w § 35 ust. 1 i 3 rozporządzenia.

Ze względu na otrzymane negatywne wyniki dwukrotnie wykonanych badań laboratoryjnych (tj. próbki i próbki kontrolnej) przedmiotowego szybki, Prezes UOKiK uznał, że postępowanie administracyjne dotyczące wprowadzonego do obrotu przez kontrolowanego przedsiębiorcę ww. wyrobu, niespełniającego wymagań określonych w § 12 ust. 1 i 2, § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 1 pkt 3 i 4 oraz § 48 ust. 2 rozporządzenia, należy dodatkowo rozszerzyć, z uwagi na niespełnienie przez ten wyrób także wymagań określonych w § 20, § 35 ust. 1 i 3 i § 50 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia, o czym zawiadomił stronę pismem z dnia 13 marca 2013 r.

Jednocześnie też organ prowadzący postępowanie ponownie poinformował stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

W dniu 28 marca 2013 r. Prezes UOKiK wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie postępowania termin 14 dni na wycofanie przedmiotowego wyrobu z obrotu wraz z powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach na stronie internetowej firmy oraz w formie ogłoszenia prasowego zamieszczonego w dzienniku o zasięgu ogólnopolskim. Strona została też poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 24 kwietnia 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 17 kwietnia 2013 r., w którym strona poinformowała, że zamieściła na stronie internetowej firmy stosowne ogłoszenie informujące konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu oraz, że podobne ogłoszenie zostanie zamieszczone w gazecie ogólnopolskiej „Nasz Dziennik”.



Dla potwierdzenia strona załączyła do pisma wydruk ogłoszenia zamieszczonego na stronie internetowej firmy. Ponadto strona załączyła listę adresową odbiorców ww. szybkowaru, a także większość dowodów potwierdzających wycofanie z obrotu tego urządzenia, tj. oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym oraz faktury korygujące dokumentujące zwrot tego towaru do sprzedawcy.

W dniu 07 maja 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 30 kwietnia 2013 r., w którym strona poinformowała, że zamieściła stosowne ogłoszenia powiadamiające konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu. Dla potwierdzenia strona załączyła do pisma gazetę „Nasz Dziennik” z dnia 22 kwietnia 2013 r. i wydruk z firmowej strony internetowej, zawierające treść wymaganego powiadomienia konsumentów. Ponadto strona załączyła, potwierdzoną za zgodność z oryginałem, kopię oświadczenia „NETTO” Sp. z o.o. Dział Zakupów Motaniec 30, 73-108 Kobylanka, że ww. szybkowar został sprzedany i nie znajduje się już w obrocie handlowym tej sieci.

W dniu 20 maja 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 15 maja 2013 r., w którym strona poinformowała, że obecnie posiada na stanie magazynowym wycofane z obrotu łącznie 1100 sztuk zakwestionowanego szybkowaru, tj. wcześniej wycofane z rynku i zabezpieczone decyzją Prezesa UOKiK zakazującą udostępnianie 1048 sztuk wyrobu oraz dodatkowo 52 sztuki tego szybkowaru, zwrócone przez odbiorców w toku prowadzonego postępowania administracyjnego (potwierdzone przekazanymi do UOKiK kopiami faktur korygujących). Poinformowała też, że decyzją zarządu firmy szybkowary te w całości zostaną przekazane do utylizacji. Ponadto strona załączyła do pisma oryginał oświadczenia „NETTO” Sp. z o.o. Dział Zakupów Motaniec 30, 73-108 Kobylanka, że w żadnym sklepie sieci Netto nie ma już zakwestionowanego wyrobu.

W dniu 21 maja 2013 r. strona przekazała do UOKiK drogą elektroniczną informację, że utylizację ww. szybkowarów przeprowadzi firma TOM Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, a dokumenty potwierdzające te działania strona przekaże do UOKiK do dnia 7 czerwca 2013 r. Przedmiotowe dokumenty wpłynęły do UOKiK w dniach 28 maja i 18 czerwca 2013 r.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi,

szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z państw trzecich.

Stosownie do ustaleń przeprowadzonej kontroli, „Florentyna” Zakład Pracy Chronionej, Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Spółka Jawna z siedzibą w Pleszewie, jest importerm wyrobu: szybkar ze stali nierdzewnej 5l, model WK-PRS0500, kod EAN 5907508589462.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. Dla przedmiotowego szybkaru zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych*.

W wyniku kontroli przeprowadzonych – zarówno przez inspektorów Inspekcji Handlowej z Gorzowa Wielkopolskiego, jak też z Poznania, Delegatura w Kaliszu – pod kątem spełnienia przez oceniany szybkar wymagań określonych w rozporządzeniu wraz z uwzględnieniem wymagań określonych w ww. normie zharmonizowanej PN-EN 12778:2007, kontrolujący stwierdzili nieprawidłowości z zasadniczymi i innymi wymaganiami rozporządzenia, z uwagi na brak wymaganego oznakowania wyrobu, w tym nie umieszczenie na wyrobie oznakowania CE oraz numeru identyfikacyjnego jednostki notyfikowanej uczestniczącej odpowiednio w kontroli wytwarzania, a także nieprawidłowo sporządzoną instrukcję obsługi, z uwagi na brak informacji dotyczących: użytkowania i konserwacji. Ponadto stwierdzono nieprawidłowo sporządzoną deklarację zgodności, a wskazana w tym dokumencie jednostka notyfikowana uczestnicząca w procedurze oceny zgodności (tj. TEN-ONE SERVICES CO., LTD. 8/F, Block F, Guangdong Software Science Park, No. 11 Caipin Road, Guangzhou Science City, Guangzhou 510663, Chiny) nie posiada wymaganej notyfikacji.

Ponadto w toku zleconej przez Prezesa UOKiK kontroli u importera wyrobu, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, pobrali próbki ww. szybkowaru w celu przeprowadzenia badań laboratoryjnych w zakresie bezpieczeństwa jego użytkowania, zgodnie z wymaganiami ww. normy PN-EN 12778:2007.

Mając na uwadze ustalenia z ww. kontroli przeprowadzonych przez inspektorów Inspekcji Handlowej z Gorzowa Wielkopolskiego i Poznania, Delegatura w Kaliszu, dotyczące stwierdzonych niezgodności ocenianego wyrobu, Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. szybkowaru, niezgodnego z wymaganiami określonymi w § 12 ust. 1 i 2, § 46 ust. 1 pkt 1, 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1, 4 i 8; § 48 ust. 1 pkt 3 i 4 i § 48 ust. 2 rozporządzenia, i do którego nie zastosowano trybu dokonywania oceny zgodności określonego w rozdziale 4.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami:

- § 12 ust. 1 rozporządzenia: „Na każdym egzemplarzu urządzeń ciśnieniowych, o których mowa w § 9, oraz na zespołach urządzeń ciśnieniowych, o których mowa w § 10, których budowę zakończono lub których stan umożliwia ocenę końcową, o której mowa w § 44, umieszcza się oznakowanie CE w sposób widoczny, czytelny i trwały.”,
- § 46 ust. 1 rozporządzenia: „Na urządzeniach ciśnieniowych oprócz oznakowania CE umieszcza się informacje zawierające:
  - pkt 1) nazwę i adres lub dane identyfikacyjne producenta oraz, jeżeli ma to zastosowanie, jego upoważnionego przedstawiciela;
  - pkt 2) rok produkcji urządzenia ciśnieniowego;
  - pkt 3) oznaczenie serii lub partii urządzenia ciśnieniowego;
  - pkt 5) zasadnicze najwyższe i najniższe parametry dopuszczalne.”.
- § 46 ust. 2 rozporządzenia: „W zależności od rodzaju urządzenia ciśnieniowego oprócz informacji, o których mowa w ust. 1, umieszcza się na nim informacje niezbędne do bezpiecznego instalowania, obsługi lub użytkowania oraz, jeżeli mają zastosowanie, informacje niezbędne do konserwacji i przeprowadzania badań okresowych, w szczególności:
  - pkt 1) pojemność V urządzenia ciśnieniowego (w litrach);
  - pkt 4) ciśnienie nastawione urządzenia zabezpieczającego (w barach);
  - pkt 8) stopień napełnienia (kilogram/litr).”.
- § 48 ust. 1 rozporządzenia: „Do urządzenia ciśnieniowego wprowadzanego do obrotu powinny być dołączane instrukcje przeznaczone dla użytkownika, zawierające niezbędne informacje w zakresie bezpieczeństwa, dotyczące:
  - pkt 1) montażu - obejmującego łączenie różnych elementów urządzenia ciśnieniowego;

- pkt 2) uruchamiania;
- pkt 3) użytkowania;
- pkt 4) konserwacji - obejmującej sprawdzenia wykonywane przez użytkownika.”,
- § 48 ust. 2 rozporządzenia: „Instrukcje powinny zawierać informacje, o których mowa w § 46, z wyłączeniem numeru fabrycznego i oznaczeń identyfikujących serię lub partię urządzenia ciśnieniowego. Do instrukcji, o ile ma to zastosowanie, należy dołączyć dokumenty techniczne, rysunki i wykresy niezbędne do ich zrozumienia.”.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK otrzymał też wyniki badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez akredytowane Centralne Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu, w zakresie bezpieczeństwa użytkowania ww. szybkowaru, zgodnie z wymaganiami ww. normy PN-EN 12778:2007.

Stosownie do opinii Centralnego Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu, uszkodzenia próbki 3 sztuk wyrobu stwierdzone podczas badań laboratoryjnych, wskazują, że szybkowar nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.2 i 4.3.3 ww. normy PN-EN 12778:2007, a tym samym nie spełnia także wymagań określonych w § 20 i § 50 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Strona po otrzymaniu sprawozdania z badań nr rej. 2983/2012-LOK z dnia 22 sierpnia 2012 r. Centralnego Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu, zawierającego szczegółowe wyniki z badań pobranej próbki szybkowaru, złożyła wniosek o przeprowadzenie ponownych badań laboratoryjnych zabezpieczonej próbki kontrolnej ww. wyrobu.

Kolejne wyniki z wykonanych badań próbki kontrolnej wyrobu (szczegółowe wyniki z tych badań zawiera przekazane stronie sprawozdanie z badań nr rej. 5085/2012-LOK z dnia 20 grudnia 2012 r.) potwierdziły, że badany szybkowar nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.2 i 4.3.3 ww. normy PN-EN 12778:2007, a także dodatkowo wymagań określonych w pkt 4.5.2.6 i 4.5.4.1 tej normy, a tym samym nie spełnia także wymagań określonych w § 20 i § 50 ust. 1 pkt 1 oraz w § 35 ust. 1 i 3 rozporządzenia.

Mając na uwadze ww. negatywne wyniki dwukrotnie wykonanych badań (tj. próbki i próbki kontrolnej) dotyczących bezpieczeństwa użytkowania ww. szybkowaru, Prezes UOKiK rozszerzył prowadzone postępowanie administracyjne, z uwagi na niespełnienie przez ten wyrób także wymagań określonych w § 20, § 35 ust. 1 i 3 i § 50 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami:

- § 20 ust. 1 rozporządzenia: „Urządzenia ciśnieniowe powinny być zaprojektowane, z uwzględnieniem istotnych czynników, w taki sposób, aby zapewnione było bezpieczeństwo przez cały przewidywany czas życia tych urządzeń.”,

- § 20 ust. 2 rozporządzenia: „Podczas projektowania urządzeń ciśnieniowych należy uwzględnić odpowiednie współczynniki bezpieczeństwa, stosując kompleksowe metody, o których wiadomo, że w sposób spójny zapewniają odpowiednie zapasy bezpieczeństwa w odniesieniu do wszystkich rodzajów uszkodzeń urządzeń.”,
- § 35 ust. 1 rozporządzenia: „Osprzęt zabezpieczający powinien być zaprojektowany i wykonany, aby działał w sposób niezawodny i właściwy dla przewidywanych zadań oraz, o ile ma to zastosowanie, był zaprojektowany i wykonany z uwzględnieniem wymagań dotyczących konserwacji i badań urządzeń ciśnieniowych.”,
- § 35 ust. 3 rozporządzenia: „Osprzęt zabezpieczający powinien być zaprojektowany zgodnie z zasadami mającymi na celu uzyskanie właściwej i niezawodnej ochrony. Zasady te powinny obejmować w szczególności bezpieczeństwo w warunkach uszkodzenia, redundancję, niejednoczesność działania oraz autodiagnozę.”,
- § 50 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia: „Materiały przeznaczone na elementy ciśnieniowe powinny mieć właściwości odpowiednie do warunków pracy urządzenia ciśnieniowego, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć, oraz warunków badań urządzenia, w szczególności powinny być wystarczająco plastyczne i odporne na obciążenia udarowe; właściwości materiałów, o ile ma to zastosowanie, powinny spełniać wymagania, o których mowa w § 59, w szczególności, w niezbędnych przypadkach, powinna być wykazana należyta staranność przy doborze materiałów, w celu zapobiegania kruchemu pękaniu, a jeżeli z określonych przyczyn zastosowany będzie materiał kruchy, należy podjąć odpowiednie działania.”.

W odpowiedzi na skierowane do strony pismo dotyczące ww. rozszerzenia postępowania administracyjnego z uwagi na negatywne wyniki badań laboratoryjnych dotyczących bezpieczeństwa użytkowania ww. szybkowaru oraz na postanowienie Prezesa UOKiK z dnia 28 marca 2013 r. dotyczące wycofania z obrotu ww. wyrobu wraz z powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach, strona przekazała do UOKiK listę adresową odbiorców tego urządzenia, a także dowody potwierdzające wycofanie wyrobu z obrotu, tj. poświadczony za zgodność z oryginałem oświadczenia kontrahentów o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym lub faktury korygujące potwierdzające zwrot towaru do sprzedawcy. Ponadto strona przekazała zamieszczone na swojej stronie internetowej oraz w gazecie „Nasz Dziennik” ogłoszenie powiadamiające konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu, o treści zgodnej z podaną w ww. postanowieniu Prezesa UOKiK. Strona oświadczyła też, że wycofane z obrotu i zabezpieczone na stanie magazynowym szybkowary w łącznej ilości 1100 sztuk (w tym 1048 sztuk zabezpieczone decyzją Prezesa UOKiK zakazującą udostępniania, oraz 52 sztuki towaru zwrócone przez odbiorców do importera) zostaną w całości utylizowane.

W dniu 18 czerwca 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 10 czerwca 2013 r. wraz z kartą przekazania odpadu do firmy „TOM” Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, tj. dokumentem potwierdzającym przekazanie ww. szybkarów do utylizacji.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu ww. wyrób i nie będzie on więcej sprzedawany. Zgodnie z art. 2 pkt 15 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. – ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE. L. 08.218.30), przez „wycofanie z obrotu” należy rozumieć zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**P o u c z e n i e**: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r.; poz. 267; t.j.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynkui  
*Jadwiga Gunerka*

Otrzymuje:

„Florentyna” ZPChr  
Mariusz Matecki, Jarosław Matecki Sp. j.  
ul. Kazimierza Wielkiego 6, 63-300 Pleszew

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (D/KA.NU.8361.100.2012)
2. Lubuski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (BN.8361.43.2012)
3. a/a